CELESTRON®



SKYMASTER® PRO

ED

BINOCULARS | JUMELLE | FERNGLAS | BINOCOLI | BINOCULARES

72033, 72034, 72035

ENGLISH 2
FRANÇAIS 17
DEUTSCH.....31
ITALIANO.....45
ESPAÑOL 59

ENGLISH

SKYMASTER® PRO ED

BINOCULARS

WELCOME! THANK YOU FOR CHOOSING THE CELESTRON SKYMASTER PRO ED BINOCULAR.

Our team designed the Celestron SkyMaster Pro ED binocular to provide outstanding views of astronomical objects. To ensure that you fully benefit from all the thought and work that has made this binocular a reality, we encourage you to read these instructions carefully before using it.

We hope you enjoy using your new SkyMaster Pro ED binocular as much as we do.
(We're avid astronomers, too, you know.)

PARTS OF THE SKYMASTER PRO ED BINOCULAR







ADJUSTING THE INTERPUPILLARY DISTANCE

As interpupillary distance, or the distance between the pupils, varies from person to person, the binocular must be correctly aligned (adjusted) to the distance between your pupils to achieve a single, clear image. To adjust this distance, lift the binocular to your eyes (using both hands) and look through them at a distant object. Move the two barrels (halves) of the binocular closer together or further apart until you see a single, clear image. Check that the interpupillary distance is set correctly every time you use your binocular.



⚠ **WARNING:** Never look at the Sun with the naked eye or with your binocular. Looking at the Sun can cause permanent eye damage.

SETTING THE DIOPTER



TIP: If you wear eyeglasses for nearsightedness, you should wear them when using binoculars. You may not be able to obtain focus at infinity without them.

Whenever you begin using a new binocular (or resume using a binocular after someone else has been using it), ensure the diopter compensation adjustment dial is set correctly for your eyes. Once the dial is adjusted, you will not need to adjust it again unless someone changes the setting or unintentionally turns it out of position.

To set the diopter compensation adjustment on a SkyMaster Pro ED binocular:

1. Set the dial at the zero point by placing the index mark on the diopter adjustment ring opposite the zero or middle on the scale.
2. Use one of the binocular's objective lens covers to cover the right objective lens.
3. Select a distant stationary object such as a tree or sign as your focusing target. Keeping both eyes open, raise the binocular to your eyes and center the selected focusing target in the binocular's field of view.
4. Still keeping both eyes open while viewing the target, use the center focus dial to bring the target into sharp focus in the left eyepiece. Once the object is in focus, *do not*

Continued page 7.

adjust the center focus dial again until the end of this process.

5. Lower the binocular and move the objective lens cover to cover the left objective lens.

6. Still keeping both eyes open, find and view the target again. This time, use the diopter adjustment ring to bring the target into sharp focus in the right eyepiece.

7. Lower the binocular and uncover the right eyepiece. You should now be able to view through both eyepieces and adjust focus using the center focus dial while maintaining the proper amount of compensation between your two eyes.

If the diopter adjustment ring is ever moved, repeat this process.

(You may be wondering why you kept both eyes open even though you could only see through one optical channel at a time. It's because when you close one eye, your visual acuity in the other eye changes slightly due to the intricate and complex arrangement of muscles surrounding both eyes. By keeping both eyes open, your vision is as it would be during regular use of the binocular.)



POSITIONING THE EYECUPS

The SkyMaster Pro ED features specially designed twisting eyecups that may be set at fully retracted, mid-point, or fully extended positions. To position the eyecup, simply grasp it with your thumb and forefinger and twist it clockwise until it reaches the next stopping point detent.







ATTACHING FILTERS

Celestron SkyMaster Pro ED binoculars feature a 1.25” astronomical filter-compatible eyepiece design. To attach a filter to an eyepiece:

- Position the binocular’s eyecup in the fully retracted position.
- Carefully align the filter’s threads with the threads surrounding the eyepiece lens.
- Twist the filter gently so that the threads engage smoothly and continue turning until the filter reaches a natural stopping point.
- Repeat the process with the other eyepiece.

For the most comfortable use of the binocular with filters mounted into the eyepieces, position the eyecups in the fully extended positions so that the rims of the eyecups are higher than the top edge of the filters.







TRIPOD ADAPTABILITY

Mounting the binocular on a tripod allows for added stability and comfort during prolonged viewing.

SkyMaster Pro ED 7x50mm and 15x70mm

The SkyMaster Pro ED 7x50mm and 15x70mm feature built-in threads that allow the binocular to be attached to a tripod using a Celestron binocular tripod adapter (sold separately). You can access these threads by unscrewing the logo plate found on the front of the binocular's center hinge. To attach the binocular to a tripod, follow the instructions that came with your adapter.



SkyMaster Pro 20x80

The SkyMaster Pro 20x80 features a built-in tripod adapter that allows the binocular to be attached to a tripod without the need for any additional accessories. This built-in adapter is attached to the center support rod of the binocular and slides along the rod so you can find the perfect balance point when attaching the binocular to a tripod.

To attach the binocular to a tripod:

- Thread the ¼-20" mounting bolt of the tripod's mounting plate into the bottom of the tripod adapter until it is secure.
- Mount the plate with the binocular attached to the head of the tripod and secure it in position. Keep a firm grip on the binocular as it has not yet been adjusted for balance.
- Loosen the knob on the top of the binocular's built-in tripod adapter until the binocular's center column moves freely through it.



Celestron StarPointer Finderscope not included.

- Holding on to the binocular, move it back and forth until it achieves a stable point of balance.
- Lighten your grip on the binocular to test whether you have achieved balance. If you haven't, continue moving the binocular back and forth until it balances.
- Turn the knob on the top of the binocular's built-in tripod adapter until it is fixed securely in position.

WATERPROOF / FOGPROOF

SkyMaster Pro ED binoculars are waterproof and filled with dry nitrogen gas to prevent the housing from fogging internally.

CARE AND STORAGE

1. Protect the binocular from impact and do not force any moving parts beyond their limits.

2. Protect the optics of your binocular by putting on all lens caps when not in use.

3. Store your binocular in a cool, dry place whenever possible.

4. When storing for an extended period, place the binocular in a plastic bag or airtight container with a desiccant.

5. Do not leave the binocular in a car on a hot/sunny day or near anything that generates heat, as this may cause damage.

6. Clean any dust, dirt, or water that may get on the binocular or inside moving parts as soon as possible to prevent any unforeseen damage.

Your Celestron binocular will provide you with years of dependable service if it is cared for and stored correctly.

CLEANING

Proper cleaning of the lenses is essential to maintaining the optical integrity of your binocular. Dirty lenses diminish the amount of light transmitted through the binocular and your overall viewing experience.

1. Remove any dust on the lenses with a soft lens brush or can of pressurized air.

2. Remove any fingerprints, stains, or smudges from the lens surface with a soft, clean lens cloth or lens tissue by rubbing in a circular motion. Start in the middle of the lens and work your way to the edges. Breathe lightly on the lens to provide moisture if needed.

3. For a more thorough cleaning, we recommend using a lens/optics cleaning kit available at most photo or optical shops. Follow the directions supplied with the cleaning kit for best results.

SERVICE AND REPAIR

If warranty problems arise or repairs are necessary, contact the Celestron customer service department if you live in the United States or Canada. If you live outside of these countries, please contact the dealer from whom you purchased your binocular or the Celestron distributor in your country. You will find a list of our distributors on our website.

WARRANTY

Your binocular is covered under the Celestron Limited Lifetime Warranty. Celestron warrants these binoculars to be free from defects in materials and workmanship for the binocular's usable lifetime to the original owner. Celestron will repair or replace the binoculars which, upon inspection by Celestron, are found to be defective in materials or workmanship and within the definitions of the limits described below.

This warranty does not cover products that have been subject to abuse, misuse, physically damaged, altered, or had unauthorized repairs or modifications. This warranty does not cover defects due to normal wear and tear and other conditions.

This warranty is valid to U.S.A. and Canadian customers who have purchased their binocular from an authorized Celestron dealer in the U.S.A. or Canada. For products purchased outside the U.S.A. or Canada, please contact your local Celestron Distributor or authorized Dealer for applicable warranty information. Additional warranty information and eligibility details can be found on the Celestron website.

This product is designed and intended for use by those 14 years of age and older.

Product design and specifications are subject to change without prior notification.

For complete specifications and product information, visit: www.celestron.com

2835 Columbia Street ▪ Torrance, CA 90503
U.S.A

Need assistance?
Contact Celestron Technical Support
celestron.com/pages/technical-support

0322

FRANÇAIS

SKYMASTER® PRO ED

JUMELLES

BIENVENUE ! MERCI D'AVOIR CHOISI LES JUMELLES CELESTRON SKYMASTER PRO ED.

Notre équipe a conçu les jumelles Celestron SkyMaster Pro ED pour permettre des vues incroyables des objets astronomiques. Pour garantir que vous profitiez au mieux de toute l'ingéniosité et les efforts déployés pour mettre ces jumelles à votre disposition, nous vous encourageons à lire ces instructions avec attention avant de les utiliser.

Nous espérons que vous apprécierez vos nouvelles jumelles SkyMaster Pro ED autant que nous (nous sommes également d'avides astronomes, voyez-vous).

COMPOSANTS DES JUMELLES SKYMASTER PRO ED







AJUSTER LA DISTANCE INTERPUPILLAIRE

Puisque la distance interpupillaire, ou la distance entre les pupilles, varie entre chaque personne, les jumelles doivent être correctement alignées (ajustées) sur la distance entre vos pupilles pour obtenir une image non dédoublée et claire. Pour ajuster la distance, levez les jumelles au niveau de vos yeux (en les tenant des deux mains) et regardez un objet distant. Rapprochez ou écartez les deux barillets (les moitiés) des jumelles jusqu'à que vous voyiez une image unique et claire. Assurez-vous que la distance interpupillaire est correcte à chaque utilisation des jumelles.



⚠ **AVERTISSEMENT:** Ne regardez jamais le Soleil à l'œil nu ou avec vos jumelles. Regarder le soleil peut causer des lésions oculaires permanentes.

RÉGLAGE DE LA DIOPTRIE



CONSEIL: Si vous portez des lunettes pour la myopie, vous devez les porter lorsque vous utilisez des jumelles. Vous ne pourrez peut-être pas obtenir la mise au point à l'infini sans ces dernières.

Chaque fois que vous commencez à utiliser une nouvelle paire jumelle (ou que vous les réutilisiez après quelqu'un d'autre), assurez-vous que la molette de réglage de la compensation dioptrique est correctement réglée pour vos yeux. Une fois la molette réglée, vous n'aurez plus besoin de la régler à nouveau, sauf si quelqu'un modifie le réglage ou la dérègle involontairement.

Pour ajuster le réglage de la compensation dioptrique sur une jumelle SkyMaster Pro ED:

1. Réglez la molette sur le point zéro en plaçant le repère de la bague de réglage dioptrique en face du point zéro, le milieu de l'échelle.
2. Utilisez l'un des couvercles d'objectif des jumelles pour couvrir l'objectif droit.
3. Sélectionnez un objet fixe distant tel qu'un arbre ou un panneau comme cible de mise au point. En gardant les deux yeux ouverts, levez les jumelles devant vos yeux et centrez la cible de mise au point sélectionnée dans le champ de vision des jumelles.
4. En gardant toujours les deux yeux ouverts tout en regardant la cible, utilisez la molette de mise au point centrale pour mettre la cible au point dans l'oculaire gauche. Une fois

Suite de la page 7

l'objet mis au point, *ne réglez pas à nouveau la molette de mise au point centrale avant la fin de ce processus.*

5. Abaissez les jumelles et placez le couvercle de l'objectif sur l'objectif gauche.

6. Toujours en gardant les deux yeux ouverts, trouvez et visualisez à nouveau la cible. Cette fois, utilisez la bague de réglage dioptrique pour faire une mise au point nette sur la cible dans l'oculaire droit.

7. Abaissez les jumelles et découvrez l'oculaire droit. Vous devriez maintenant être en mesure de voir à travers les deux oculaires et d'ajuster la mise au point à l'aide de la molette de mise au point centrale tout en préservant la compensation entre vos deux yeux.

Si la bague de réglage dioptrique est déplacée, répétez ce processus.

(Vous vous demandez peut-être pourquoi vous avez gardé les deux yeux ouverts alors que vous ne pouviez voir que par un seul canal optique à la fois. C'est parce que lorsque vous fermez un œil, votre acuité visuelle dans l'autre œil change légèrement en raison de la disposition complexe des muscles entourant les deux yeux. En gardant les deux yeux ouverts, votre vision est telle qu'elle serait lors d'une utilisation normale des jumelles.)



POSITIONNEMENT DES ŒILLETONS

SkyMaster Pro ED est dotée d'œilletons torsadés spécialement conçus pour être réglés à des positions entièrement rétractées, médianes ou entièrement étendues. Pour positionner l'œilleton, saisissez-le simplement avec votre pouce et votre index et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il atteigne le cran d'arrêt suivant.







FIXATION DES FILTRES

Les jumelles Celestron SkyMaster Pro ED sont dotées d'un oculaire compatible avec les filtres astronomiques de 1,25". Pour attacher un filtre à un oculaire:

- Positionnez l'œilleton des jumelles en position complètement rétractée.
- Alignez soigneusement les filetages du filtre avec les filetages entourant la lentille de l'oculaire.
- Tournez doucement le filtre pour que le filetage s'engage en douceur et continuez à tourner jusqu'à ce que le filtre atteigne un point d'arrêt naturel.
- Répétez le processus avec l'autre oculaire.

Pour une utilisation plus confortable des jumelles avec des filtres montés dans les oculaires, placez les œilletons dans les positions complètement étendues de sorte que les bords des œilletons soient plus hauts que le bord supérieur des filtres.





ADAPTABILITÉ DU TRÉPIED

Le montage des jumelles sur un trépied permet une stabilité et un confort accrus lors d'observations prolongées.

SkyMaster Pro ED 7x50mm et 15x70mm

Les SkyMaster Pro ED 7x50mm et 15x70mm disposent de filetages intégrés qui permettent de fixer les jumelles à un trépied à l'aide d'un adaptateur de trépied binoculaire Celestron (vendu séparément). Vous pouvez accéder à ces filetages en dévissant la plaque du logo située à l'avant de la charnière centrale des jumelles. Pour fixer les jumelles à un trépied, suivez les instructions fournies avec votre adaptateur.



SkyMaster Pro 20x80

Le SkyMaster Pro 20x80 dispose d'un adaptateur de trépied intégré qui permet de fixer les jumelles à un trépied sans avoir besoin d'accessoires supplémentaires. Cet adaptateur intégré est fixé à la tige de support centrale des jumelles et glisse le long de la tige afin que vous puissiez trouver le point d'équilibre parfait lors de la fixation des jumelles à un trépied.

Pour fixer les jumelles à un trépied:

- Vissez le boulon de montage ¼-20" de la plaque de montage du trépied dans le bas de l'adaptateur de trépied jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- Montez la plaque avec les jumelles attachées à la tête du trépied et fixez-la en position. Continuez à tenir fermement les jumelles car elles ne sont pas encore équilibrées.
- Desserrez le bouton sur le dessus de l'adaptateur de trépied intégré des jumelles jusqu'à ce que la colonne centrale des jumelles se déplace librement à travers celui-ci.
- En tenant les jumelles, déplacez-les d'avant en



Chercheur Celestron StarPointer non inclus.

arrière jusqu'à ce qu'elles atteignent un point d'équilibre stable.

- Relâchez lentement les jumelles pour voir si vous avez atteint l'équilibre. Si ce n'est pas le cas, continuez à déplacer les jumelles d'avant en arrière jusqu'à ce qu'elles s'équilibrent.
- Tournez le bouton sur le dessus de l'adaptateur de trépied intégré des jumelles jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé en position.

RÉSISTANCE À L'EAU/À LA BUÉE

Les jumelles SkyMaster Pro ED sont étanches et remplies d'azote sec pour empêcher le boîtier de s'embuer depuis l'intérieur.

SOIN ET STOCKAGE

1. Protégez les jumelles des chocs et ne forcez pas les pièces mobiles au-delà de leurs limites.
2. Protégez l'optique de vos jumelles en mettant en place tous les capuchons d'objectif lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
3. Rangez vos jumelles dans un lieu frais et sec autant que possible.
4. En cas de stockage prolongé, placez les jumelles dans un sac en plastique ou un récipient hermétique avec un déshydratant.
5. Ne laissez pas les jumelles dans une voiture par une journée chaude/ensoleillée ou à proximité de tout ce qui génère de la chaleur, car cela pourrait causer des dommages.
6. Nettoyez dès que possible la poussière, la saleté ou l'eau qui pourrait pénétrer sur les jumelles ou à l'intérieur des pièces mobiles pour éviter tout dommage imprévu.

Vos jumelles Celestron vous fourniront des années de service fiable si elles sont entretenues et stockées correctement.

NETTOYAGE

Un bon nettoyage des lentilles est essentiel pour maintenir l'intégrité optique de vos jumelles. Des lentilles sales diminuent la quantité de lumière transmise à travers les jumelles et votre expérience visuelle globale.

1. Enlevez toute poussière déposée sur les lentilles avec une brosse à lentille douce ou une bombe d'air comprimé.

2. Éliminez les empreintes digitales, les taches ou les traces de la surface de l'objectif avec un chiffon doux et propre pour objectif ou un tissu pour objectif en frottant dans un mouvement circulaire. Commencez au milieu de la lentille et progressez vers les bords. Expirez légèrement sur la lentille pour l'humidifier si nécessaire.

3. Pour un nettoyage plus approfondi, nous vous recommandons d'utiliser un kit de nettoyage d'objectif/optique disponible dans la plupart des magasins de photo ou d'optique. Suivez les instructions fournies avec le kit de nettoyage pour de meilleurs résultats.

SERVICE ET RÉPARATION

En cas de problème couvert par la garantie ou si des réparations sont nécessaires, contactez le service client de Celestron si vous habitez aux USA ou au Canada. Si vous habitez en dehors de ces pays, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté vos jumelles ou le distributeur Celestron de votre pays. Vous trouverez une liste de nos distributeurs sur notre site internet.

GARANTIE

Vos jumelles sont couvertes par la garantie à vie limitée de Celestron. Celestron garantit que ces jumelles sont exemptes de défauts de matériaux et de fabrication pour la durée de vie utile des jumelles au propriétaire d'origine. Celestron réparera ou remplacera les jumelles qui, après inspection par Celestron, s'avèrent défectueuses au niveau des matériaux ou de la fabrication et dans les définitions des limites décrites ci-dessous.

Cette garantie ne couvre pas les produits qui ont été sujets à un traitement abusif ou à une utilisation incorrecte. Elle ne couvre pas les dommages physiques, les altération, ni les réparation ou modification non autorisées. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale, ni d'autres conditions.

Cette garantie est valable pour les clients américains et canadiens qui ont acheté leurs jumelles auprès d'un revendeur agréé Celestron aux États-Unis ou au Canada. Pour les produits achetés en dehors des États-Unis ou du Canada, veuillez contacter votre distributeur Celestron local ou votre revendeur agréé pour obtenir des informations sur la garantie applicable. Les informations de garantie supplémentaires et les détails sur la validité de la garantie peuvent être consultés sur le site Web de Celestron.

Ce produit est conçu et prévu pour être utilisé par des personnes âgées de 14 ans et plus.

La conception et les caractéristiques techniques du produit sont sujettes à modification sans préavis.

Pour consulter les spécifications et informations du produit complètes, visitez : www.celestron.com

2835 Columbia Street ▪ Torrance, CA 90503 U.S.A

Besoin d'assistance?
Contactez l'assistance technique de Celestron à celestron.com/pages/technical-support

0322

DEUTSCH

SKYMASTER® PRO ED

FERNGLÄSER

WILLKOMMEN! VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DAS SKYMASTER PRO ED FERNGLAS VON CELESTRON ENTSCHIEDEN HABEN.

Unser Team hat das Celestron SkyMaster Pro ED Fernglas entwickelt, um herausragende Beobachtungen von astronomischen Objekten zu ermöglichen. Um sicherzustellen, dass Sie in vollem Umfang von all den Ideen und der Mühe profitieren, die in die Entwicklung dieses Fernglases eingeflossen sind, möchten wir Sie bitten, diese Anleitung vor der Verwendung des Fernglases sorgfältig zu lesen.

Wir hoffen, dass Sie mit Ihrem neuen SkyMaster Pro ED Fernglas genauso viel Freude haben wie wir. (Wir sind ja auch begeisterte Astronomen, wie Sie wissen).

AUFBAU DES SKYMASTER PRO ED FERNGLASES







INTERPUPILLARE DISTANZ EINSTELLEN

Da der Abstand zwischen den beiden Augen bei verschiedenen Personen unterschiedlich ist, muss das Fernglas korrekt auf den Abstand zwischen Ihren Pupillen ausgerichtet (eingestellt) werden, um ein klares Einzelbild zu erhalten. Halten Sie hierzu das Fernglas (mit beiden Händen) vor die Augen und richten Sie Ihren Blick hindurch auf ein entferntes Objekt. Schieben Sie die zwei Tuben (Hälften) des Fernglases enger zusammen oder weiter auseinander, bis Sie ein klares Einzelbild sehen. Überprüfen Sie das Fernglas bei jeder Verwendung auf einen korrekten interpupillaren Abstand.



⚠ **VORSICHT:** Schauen Sie niemals mit bloßem Auge oder mit Ihrem Fernglas direkt in die Sonne. Sonnenbeobachtungen können zu bleibenden Augenschäden führen.

DIOPTRIEN EINSTELLEN



TIPP: Wenn Sie normalerweise eine Brille zur Korrektur von Kurzsichtigkeit tragen, sollten Sie die Brille beim Einsatz des Fernglases ebenfalls tragen. Andernfalls werden Sie u.U. keine Scharfeinstellung im Unendlich-Bereich erzielen.

Achten Sie jedes mal darauf, wenn Sie ein neues Fernglas verwenden (oder ein Fernglas einsetzen, nachdem es von einer anderen Person verwendet wurde), dass der Dioptrienausgleich richtig auf Ihre Augen eingestellt ist. Wenn die Einstellung einmal vorgenommen wurde, müssen Sie sie nicht mehr ändern, es sei denn, jemand ändert die Einstellung oder verstellt unbeabsichtigt ihre Position.

Dioptrienausgleich bei einem SkyMaster Pro ED Fernglas einstellen:

1. Stellen Sie das Rad auf den Nullpunkt ein, indem Sie die Indexmarkierung auf dem Dioptrieneinstellring gegenüber dem Nullpunkt oder der Mitte der Skala bewegen.
2. Verwenden Sie eine der Objektivlinsenabdeckungen des Fernglases, um die rechte Objektivlinse abzudecken.
3. Wählen Sie ein weit entferntes, unbewegliches Objekt, z. B. einen Baum oder ein Schild, als Ziel für die Fokussierung. Schauen Sie mit beiden Augen, halten Sie das Fernglas vor die Augen und zentrieren Sie das gewählte Ziel für die Fokussierung im Sichtfeld des Fernglases.
4. Schauen Sie weiterhin mit beiden Augen, während Sie das Ziel betrachten und stellen Sie das Ziel mit dem zentralen Fokussierrad

Fortsetzung von Seite 7.

im linken Okular scharf. Sobald das Objekt scharfgestellt ist, *verstellen Sie das zentrale Fokussierrad bis zum Ende dieses Vorgangs nicht mehr.*

5. Halten Sie das Fernglas nach unten und bewegen Sie die Objektivlinsenabdeckung so, dass sie die linke Objektivlinse abdeckt.
6. Schauen Sie weiterhin mit beiden Augen und suchen Sie das Ziel erneut. Verwenden Sie dieses Mal den Dioptrieneinstellring, um das Ziel im rechten Okular scharf zu stellen.
7. Nehmen Sie das Fernglas und geben Sie das rechte Okular frei. Sie sollten jetzt durch beide Okulare schauen können und die Schärfe mit dem zentralen Fokussierrad einstellen, wobei das richtige Ausmaß des Ausgleichs zwischen Ihren beiden Augen beibehalten wird.

Wenn der Dioptrieneinstellring aus Versehen verstellt wurde, wiederholen Sie diesen Vorgang.

(Sie werden sich vielleicht fragen, warum Sie mit beiden Augen schauen mussten, obwohl Sie nur durch einen optischen Kanal sehen konnten. Das liegt daran, dass wenn Sie ein Auge schließen, verändert sich die Sehschärfe des anderen Auges aufgrund der komplizierten und komplexen Anordnung der Muskeln rund um beide Augen etwas. Wenn Sie mit beiden Augen schauen, ist Ihre Sehschärfe so, wie sie bei normaler Verwendung des Fernglases wäre).



AUGENMUSCHELN EINSTELLEN

Das SkyMaster Pro ED ist mit speziell entwickelten drehbaren Augenmuscheln ausgestattet, die auf eine vollständig eingefahrene, eine mittlere oder eine vollständig ausgefahrene Position angepasst werden können. Um die Augenmuschel einzustellen, ergreifen Sie sie einfach mit Daumen und Zeigefinger und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn bis zur nächsten Einrastpunkt.







FILTER ANBRINGEN

Das SkyMaster Pro ED Fernglas von Celestron ist mit einem 1,25-Zoll-Okular ausgestattet, das mit astronomischen Filtern kompatibel ist. Filter an einem Okular anbringen:

- Bringen Sie die Augenmuschel des Fernglases in die vollständig eingefahrene Position.
- Richten Sie das Filtergewinde vorsichtig mit dem Gewinde der Okularlinse aus.
- Drehen Sie den Filter vorsichtig, sodass die Gewinde mühelos ineinander greifen und drehen Sie ihn bis zum normalen Anschlag.
- Wiederholen Sie den Vorgang mit dem anderen Okular.

Um das Fernglas mit an den Okularen montierten Filtern möglichst bequem benutzen zu können, bringen Sie die Augenmuscheln in die vollständig ausgefahrene Position, sodass die Ränder der Augenmuscheln sich oberhalb der Filteroberkante befinden.





STATIVANSCHLUSS

Die Anbringung des Fernglases an ein Stativ ermöglicht mehr Stabilität und Komfort während langer Betrachtungen.

SkyMaster Pro ED 7x50 mm und 15x70 mm

Die SkyMaster Pro ED 7x50 mm und 15x70 mm verfügen über eingebaute Gewinde, mit denen das Fernglas mit dem Fernglas-Stativadapter (separat erhältlich) an einem Stativ befestigt werden kann. Sie erreichen dieses Gewinde, indem Sie die Logo-Tafel auf der Vorderseite des mittleren Gelenks des Fernglases abschrauben. Folgen Sie zum Befestigen des Fernglases an einem Stativ den Anweisungen, die im Lieferumfang des Adapters enthalten sind.



SkyMaster Pro 20x80

Das SkyMaster Pro 20x80 verfügt über einen integrierten Stativadapter, mit dem das Fernglas ohne zusätzliches Zubehör an einem Stativ befestigt werden kann. Dieser integrierte Adapter ist an der Mittelsäule des Fernglases befestigt und gleitet entlang der Säule, sodass es möglich ist, den optimalen Gleichgewichtspunkt zu finden, wenn Sie das Fernglas an einem Stativ befestigen.

Das Fernglas an einem Stativ befestigen:

- Schrauben Sie die ¼-Zoll-20-Montageschraube der Stativ-Montageplatte in die Unterseite des Stativadapters, bis sie fest sitzt.
- Montieren Sie die Platte mit dem am Kopf des Stativs befestigen Fernglas und sichern Sie sie in ihrer Position. Halten Sie das Fernglas gut fest, da es noch nicht ausbalanciert ist.
- Lösen Sie den Drehknopf auf der Oberseite des integrierten Stativadapters des Fernglases, bis sich die Mittelsäule des Fernglases frei durch den Adapter bewegen lässt.
- Halten Sie das Fernglas fest und bewegen Sie es hin und her, bis ein stabiler Gleichgewichtspunkt erreicht ist.
- Lockern Sie Ihren Griff um das Fernglas, um zu



Celestron StarPointer Sucherfernrohr nicht im Lieferumfang enthalten.

prüfen, ob das Gleichgewicht erreicht wurde. Wenn dies nicht der Fall ist, bewegen Sie das Fernglas weiter hin und her, bis das Gleichgewicht gefunden wurde.

- Drehen Sie den Knopf auf der Oberseite des integrierten Stativadapters des Fernglases, bis er gut an seiner Position fixiert ist.

WASSERDICHT / KEIN BESCHLAGEN

Ferngläser der SkyMaster Pro ED Serie sind wasserdicht und mit trockenem Stickstoff gefüllt, damit das Gehäuse innen nicht beschlägt.

PLFEGE UND AUFBEWAHRUNG

1. Schützen Sie das Fernglas vor Stößen und beanspruchen beweglichen Teile nicht über deren Grenzen hinaus.
2. Schützen Sie die optischen Komponenten Ihres Fernglases, indem Sie bei Nichtgebrauch alle Objektiv-Kappen anbringen.
3. Wenn möglich, bewahren Sie Ihr Fernglas an einem kühlen, trockenen Ort auf.
4. Legen Sie das Fernglas für eine längere Aufbewahrung zusammen mit einem Trockenmittel in einen Plastikbeutel oder einen luftdichten Behälter.
5. Lassen Sie das Fernglas an einem heißen/sonnigen Tag nicht im Auto liegen und legen Sie es nicht in die Nähe von Wärmequellen, da dies zu Schäden führen kann.
6. Entfernen Sie Staub, Schmutz oder Wasser so schnell wie möglich, da diese in das Fernglas oder die internen beweglichen Teile eindringen und unvorhergesehene Schäden verursachen können.

Ihr Celestron-Fernglas wird Ihnen jahrelang zuverlässige Dienste leisten, wenn es ordnungsgemäß gepflegt und aufbewahrt wird.

REINIGUNG

Die ordnungsgemäße Reinigung der Objektive ist für die Aufrechterhaltung der optischen Integrität Ihres Fernglases unerlässlich. Verschmutze Objektive reduzieren die Lichtmenge, die durch das Fernglas geleitet wird, und somit Ihr gesamtes Betrachtungserlebnis.

1. Entfernen Sie Staub mit einer weichen Objektivbürste oder einer Druckluftdose von den Objektiven.

2. Entfernen Sie Fingerabdrücke, Flecken oder Verschmutzungen mit einem weichen Tuch oder Linsenreinigungstuch von der Objektiv-Oberfläche, indem Sie in kreisenden Bewegungen darüber reiben. Beginnen Sie in der Mitte des Objektivs und arbeiten Sie sich an die Ränder vor. Hauchen Sie die Objektive leicht an, um bei Bedarf Feuchtigkeit aufzubringen.

3. Für eine gründlichere Reinigung empfehlen wir die Verwendung eines Reinigungskits für Linsen/Objektive (in den meisten Foto- und Optikgeschäften erhältlich). Befolgen Sie die mit dem Kit mitgelieferten Anweisungen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

WARTUNG UND REPARATUR

Falls Probleme im Rahmen der Garantie entstehen oder Reparaturen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an die Kundendienstabteilung von Celestron, wenn Sie in den USA oder in Kanada ansässig sind. Leben Sie außerhalb dieser Länder, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihr Fernglas erworben haben oder an den Celestron-Vertriebshändler in Ihrem Land. Eine Liste unserer Vertriebshändler finden Sie auf unserer Website.

GARANTIE

Ihr Fernglas ist durch die eingeschränkte, lebenslange Garantie von Celestron abgedeckt. Celestron gewährleistet dem ursprünglichen Besitzer, dass diese Ferngläser für die für Ferngläser übliche Nutzungs-Lebensdauer frei von Material- und Herstellungsfehlern sind. Celestron wird eine Reparatur oder einen Austausch des Fernglases, bei dem aufgrund einer Überprüfung durch Celestron ein Material- oder Herstellungsfehler gefunden wird, innerhalb der Definitionen der unten beschriebenen Grenzen durchführen.

Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die falscher Bedienung oder unsachgemäßer Verwendung unterlagen oder physikalisch beschädigt bzw. verändert wurden oder an denen unautorisierte Reparaturen oder Modifikationen vorgenommen wurden. Diese Garantie deckt keine Defekte aufgrund von normalem Verschleiß und anderen Bedingungen ab.

Diese Garantie ist für Kunden in den USA und Kanada gültig, die ihr Fernglas von einem autorisierten Celestron-Händler in den USA oder Kanada gekauft haben. Wenden Sie sich für geltende Garantieinformationen bezüglich Produkte, die außerhalb der USA oder Kanada gekauft wurden, bitte an Ihren Celestron-Distributor oder einen autorisierten Händler vor Ort. Zusätzliche Garantieinformationen und Einzelheiten über Ansprüche finden Sie auf der Celestron-Website.

Dieses Produkt wurde für den Gebrauch durch Personen von 14 Jahren oder älter entworfen und bestimmt.

Produktdesign und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Für vollständige technische Daten und Produktinformationen besuchen Sie: www.celestron.com

2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 USA

Brauchen Sie Unterstützung?

Wenden Sie sich an die technische Unterstützung von Celestron unter celestron.com/pages/technical-support

0322

ITALIANO

SKYMASTER® PRO ED

BINOCOLI

BENVENUTO! GRAZIE PER AVERE ACQUISTATO I BINOCOLI CELESTRON SKYMASTER PRO ED.

Il nostro team ha progettato i binocoli Celestron SkyMaster Pro ED per fornire eccezionali osservazioni astronomiche. Per garantire che tu possa beneficiare a pieno dell'idea e del lavoro che hanno reso possibile la realizzazione di questi binocoli, consigliamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzarli.

Speriamo che tu possa goderti i tuoi nuovi binocoli SkyMaster Pro ED quanto noi (siamo anche noi degli insaziabili astronomi).

COMPONENTI DEI BINOCOLI SKYMASTER PRO ED







REGOLAZIONE DELLA DISTANZA INTERPUPILLARE

Poiché la distanza interpupillare, o distanza tra le pupille, varia da persona a persona, i binocoli devono essere allineati (regolati) correttamente alla distanza delle pupille dell'utente per ottenere un'unica immagine chiara. Per regolare la distanza sollevare i binocoli all'altezza degli occhi (utilizzando entrambe le mani) e osservare un oggetto a distanza. Avvicinare o allontanare le due canne (metà) dei binocoli fino a quando l'immagine visualizzata non è unica e chiara. Controllare a ogni utilizzo che la distanza interpupillare sia impostata correttamente.



⚠ **AVVERTENZA:** Non guardare mai il Sole ad occhio nudo o con i binocoli. Guardare in direzione del Sole può causare danni permanenti agli occhi.

IMPOSTAZIONE DELLA DIOTTRIA



SUGGERIMENTO: Se si utilizzano occhiali per la miopia, occorre indossarli durante l'utilizzo dei binocoli. Potrebbe non essere possibile ottenere la messa a fuoco all'infinito senza di essi.

Quando si utilizzano dei binocoli nuovi per la prima volta (oppure si utilizzano dei binocoli dopo che sono stati utilizzati da altri), assicurarsi che la ghiera di regolazione della compensazione diottrica sia impostata correttamente per i propri occhi. Una volta regolata la ghiera, non occorre regolarla nuovamente a meno che non venga modificata l'impostazione o venga inavvertitamente spostata dalla sua posizione.

Per impostare la regolazione della compensazione diottrica sui binocoli SkyMaster Pro ED, procedere come segue.

1. Impostare la ghiera sullo zero sistemando l'indice sull'anello di regolazione diottrica in direzione opposta allo zero o in mezzo alla scala.
2. Utilizzare uno dei tappi per coprire l'obiettivo destro.
3. Scegliere un oggetto distante fermo come un albero o un cartello come target da mettere a fuoco. Tenendo aperti entrambi gli occhi, sollevare i binocoli agli occhi e centrare il target selezionato da mettere a fuoco nel campo visivo dei binocoli.
4. Sempre tenendo aperti entrambi gli occhi mentre si osserva l'oggetto target, utilizzare la ghiera di messa a fuoco centrale per metterlo a fuoco in maniera nitida nell'oculare sinistro. Una volta messo a fuoco l'oggetto, *non*

Continua da pagina 7.

regolare di nuovo la ghiera di messa a fuoco centrale fino alla fine della procedura.

5. Abbassare i binocoli e spostare il tappo dell'obiettivo su quello sinistro.

6. Sempre tenendo aperti entrambi gli occhi, identificare e osservare nuovamente un oggetto target. Questa volta, utilizzare l'anello di regolazione diottrica per mettere a fuoco in maniera nitida l'oggetto target nell'oculare destro.

7. Abbassare i binocoli e scoprire l'oculare destro. Dovrebbe ora essere possibile osservare attraverso i due oculari e regolare la messa a fuoco mediante la ghiera di messa a fuoco centrale, mantenendo allo stesso tempo la giusta compensazione tra i due occhi.

Se l'anello di regolazione diottrica viene spostato, ripetere questa procedura.

(Potresti chiederti perché hai dovuto mantenere aperti entrambi gli occhi nonostante fosse possibile vedere attraverso un solo canale ottico alla volta. Questo perché, quando si chiude un occhio, l'acutezza visiva dell'altro occhio cambia leggermente a causa dell'intricata e complessa rete di muscoli che circondano gli occhi. Tenendo aperti entrambi gli occhi, la visione è la stessa di quella riscontrata durante il normale utilizzo dei binocoli.)



POSIZIONAMENTO DELLE CONCHIGLIE OCULARI

I binocoli SkyMaster Pro ED presentano conchiglie oculari progettate specificatamente che possono essere sistemate in posizione completamente retrattile, a metà, oppure completamente estese. Per posizionare la conchiglia oculare occorre semplicemente afferrarla tra pollice e indice e ruotarla in senso orario finché raggiunge il successivo punto di fermo.







MONTAGGIO DEI FILTRI

I binocoli Celestron SkyMaster Pro ED presentano un oculare dal design compatibile con filtro astronomico da 1,25". Per fissare un filtro all'oculare, procedere come segue.

- Sistemare la conchiglia oculare dei binocoli in posizione completamente retrattile.
- Allineare con attenzione le filettature del filtro con quelle che circondano la lente dell'oculare.
- Ruotare delicatamente il filtro in modo che le filettature si incastrino senza problemi e continuare a ruotare fino a quando il filtro raggiunge il naturale punto di fermo.
- Ripetere la procedura con l'altro oculare.

Per un comodo utilizzo dei binocoli quando sono montati filtri sugli oculari, sistemare le conchiglie oculari in posizione completamente estesa in modo che i suoi bordi si trovino al di sopra del bordo superiore dei filtri.





ADATTABILITÀ PER TREPPIEDE

Montare i binocoli su un treppiede consente una maggiore stabilità e comodità durante le osservazioni prolungate.

SkyMaster Pro ED 7x50 mm e 15x70 mm

I binocoli SkyMaster Pro ED da 7x50 mm e da 15x70 mm sono dotati di filettature integrate che consentono il fissaggio su treppiede mediante un apposito adattatore Celestron (venduto separatamente). È possibile accedere alle filettature svitando la targhetta del logo sulla parte anteriore della cerniera centrale dei binocoli. Per fissare i binocoli a un treppiede attenersi alle istruzioni fornite con l'adattatore.



SkyMaster Pro 20x80

I binocoli SkyMaster Pro 20x80 sono dotati di un adattatore per treppiede integrato che consente di fissarli a un treppiede senza la necessità di accessori aggiuntivi. L'adattatore integrato è fissato all'asta di supporto centrale dei binocoli e scorre lungo di essa in modo da poter trovare il perfetto punto di equilibrio quando si montano i binocoli su un treppiede.

Per fissare i binocoli a un treppiede, procedere come segue.

- Avvitare il bullone di montaggio da ¼-20" della piastra di montaggio del treppiede alla base dell'adattatore del treppiede fino a quando è fissata saldamente.
- Montare la piastra con i binocoli sulla testa del treppiede e fissarla in posizione. Tenere saldamente i binocoli poiché non sono ancora stabili.
- Allentare la manopola in cima all'adattatore per treppiede integrato dei binocoli fino a quando la colonna centrale dei binocoli si sposta liberamente.
- Sostenendo i binocoli, spostarli in avanti e indietro fino a quando raggiungono un punto di



Cercatore StarPointer Celestron non incluso.

equilibrio stabile.

- Allentare la presa sui binocoli per verificare se è stato raggiunto l'equilibrio. In caso contrario, continuare a spostare i binocoli in avanti e indietro fino a raggiungere l'equilibrio.
- Ruotare la manopola in cima all'adattatore per treppiede integrato dei binocoli fino a quando è fissato saldamente in posizione.

IMPERMEABILITÀ/ANTIAPPANNAMENTO

I binocoli SkyMaster Pro ED sono impermeabili e riempiti di azoto secco per impedire l'appannamento interno dell'involucro.

CURA E CONSERVAZIONE

1. Proteggere i binocoli dagli urti e non forzare nessuna parte movibile oltre i suoi limiti.

2. Proteggere le parti ottiche dei binocoli sistemando tutti i tappi per le lenti quando non in uso.

3. Conservare i binocoli in un luogo fresco e asciutto, quando possibile.

4. In caso di conservazione per un lungo periodo di tempo, inserire i binocoli in un sacchetto di plastica o un contenitore a chiusura ermetica con un essiccante.

5. Non lasciare i binocoli all'interno dell'auto in giornate calde/soleggiate o in prossimità di oggetti che generino calore, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

6. Pulire eventuale pulviscolo, sporcizia o acqua che potrebbe trovarsi sui binocoli o all'interno delle parti movibili non appena possibile al fine di evitare danni imprevisti.

I binocoli Celestron offriranno anni di servizio affidabile se curati e conservati correttamente.

PULIZIA

È essenziale una corretta pulizia delle lenti per mantenere l'integrità dei componenti ottici dei binocoli. Le lenti sporche riducono la quantità di luce trasmessa attraverso i binocoli e limitano l'esperienza di osservazione complessiva.

1. Rimuovere eventuale pulviscolo sulle lenti con un pennello soffice per lenti o una bomboletta di aria compressa.

2. Rimuovere eventuali impronte, macchie o sbavature dalla superficie delle lenti con un panno per lenti soffice e pulito o una salvietta per lenti, strofinando con movimenti circolari. Iniziare dal centro delle lenti e spostarsi verso i bordi. Alitare leggermente sulle lenti per applicare umidità se necessario.

3. Per una pulizia più completa si consiglia di utilizzare un kit di pulizia per componenti ottici/lenti disponibile nei principali negozi di ottica o fotografia. Seguire le istruzioni fornite con il kit di pulizia per risultati ottimali.

ASSISTENZA E RIPARAZIONE

In caso di problemi legati alla garanzia o necessità di riparazione, contattare l'assistenza clienti Celestron se si risiede negli Stati Uniti o in Canada. Se si risiede al di fuori di tali Paesi, contattare il rivenditore da cui si è acquistato il prodotto oppure il distributore Celestron del proprio Paese. È disponibile un elenco dei distributori sul nostro sito web.

GARANZIA

I binocoli sono coperti dalla Garanzia limitata a vita di Celestron. Celestron garantisce che questi binocoli sono privi di difetti nei materiali e nella fabbricazione per tutta la vita utile dei binocoli per il proprietario originale. Celestron riparerà o sostituirà i binocoli che, dopo un'analisi da parte di Celestron, risultino presentare difetti nei materiali o nella fabbricazione e che rientrino nei limiti descritti qui di seguito.

La presente garanzia non copre prodotti che sono stati soggetti ad abuso, uso improprio, danni o alterazioni fisiche, o che sono stati sottoposti a riparazioni o a modifiche non autorizzate. La presente garanzia non copre i difetti dovuti alla normale usura e ad altre condizioni.

La presente garanzia è valida per i clienti di Stati Uniti e Canada che hanno acquistato i propri binocoli da un rivenditore Celestron autorizzato negli Stati Uniti o in Canada. Per i prodotti acquistati al di fuori degli Stati Uniti o del Canada, contattare il proprio distributore Celestron o il rivenditore autorizzato per le informazioni sulla garanzia applicabili. Ulteriori informazioni relative a garanzia e criteri di idoneità sono disponibili sul sito Internet di Celestron.

Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da persone di età pari o superiore ai 14 anni.

Il design del prodotto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza previa notifica.

Per le specifiche e le informazioni sul prodotto visitare: www.celestron.com

2835 Columbia Street ▪ Torrance, CA 90503
Stati Uniti

Bisogno di aiuto?
Contattare l'assistenza tecnica Celestron su celestron.com/pages/technical-support

0322

ESPAÑOL

SKYMASTER® PRO ED

BINOCULARES

¡BIENVENIDO! GRACIAS POR ELEGIR LOS BINOCULARES CELESTRON SKYMASTER PRO ED.

Nuestro equipo ha diseño los binoculares Celestron SkyMaster Pro ED para ofrecer vistas sobresalientes de objetos astronómicos. Para garantizar que aproveche por completo toda la conceptualización y trabajo que ha hecho de estos binoculares una realidad, le animamos a leer cuidadosamente estas instrucciones antes de usarlos.

Esperamos que disfrute usando sus nuevos binoculares SkyMaster Pro ED tanto como nosotros. (También somos ávidos astrónomos, sabe).

PIEZAS DE LOS BINOCULARES SKYMASTER PRO ED



AJUSTE DE LA DISTANCIA INTERPUPILAR

Como la distancia interpupilar, o distancia entre las pupilas, varía en cada persona, los binoculares deben alinearse (ajustarse) correctamente a la distancia entre sus pupilas para lograr una única imagen clara. Para ajustar esta distancia, levante los binoculares hasta los ojos (usando ambas manos) y mire por ellos a un objeto distante. Mueva los dos cañones (mitades) de los binoculares más cerca o más lejos hasta que vea una única imagen clara. Compruebe que la distancia interpupilar esté correctamente establecida cada vez que use sus binoculares.



⚠ **ADVERTENCIA:** No mire nunca directamente al Sol con los ojos descubiertos ni con sus binoculares. Mirar al Sol puede provocar daños permanentes a la vista.

ESTABLECER LAS DIOPTRÍAS



RECOMENDACIÓN: Si lleva gafas para miopía, debería llevarlas cuando use binoculares. Puede no obtener enfoque al infinito sin ellas.

Siempre que comience a usar nuevos binoculares (o siga usando unos binoculares después de que otra persona los haya usado), asegúrese de que el dial de compensación de dioptrías esté correctamente ajustado para sus ojos. Cuando el dial esté ajustado, no deberá volver a ajustarlo a menos que alguien cambie la configuración o lo quite de posición accidentalmente.

Para establecer el ajuste de compensación de dioptrías en unos binoculares SkyMaster Pro ED:

1. Ponga el dial en el punto cero colocando la marca de índice en la arandela de ajuste de dioptrías opuesta al cero o centro de la escala.
2. Use una de las tapas de lente de objetivo de los binoculares para cubrir la lente del objetivo derecho.
3. Seleccione un objeto estacionario distante, como un árbol o señal, como objetivo de enfoque. Con ambos ojos abiertos, levante los binoculares hasta sus ojos y centre el objetivo de enfoque seleccionado en el campo de visión de los binoculares.
4. Aún con ambos ojos abiertos mientras observa el objetivo, use el dial de enfoque

Continúa en la página 7

central para enfocar con definición el objetivo en el ocular izquierdo. Cuando el objeto esté enfocado, *no ajuste el dial de enfoque central de nuevo hasta finalizar este proceso.*

5. Baje los binoculares y cambie la cubierta de la lente del objetivo para cubrir la lente del objetivo izquierdo.
6. Manteniendo ambos ojos abiertos, localice y vuelva a observar el objetivo. Esta vez, use la arandela de ajuste de dioptrías para enfocar con definición el objetivo en el ocular derecho.
7. Baje los binoculares y destape el ocular derecho. Ahora debería poder ver por ambos oculares y ajustar el enfoque con el dial de enfoque central, manteniendo la compensación adecuada entre ambos ojos.

Si se mueve la arandela de ajuste de dioptrías, repita este proceso.
(Puede estar preguntándose por qué ha mantenido ambos ojos abiertos aunque solamente pudiera observar con un canal óptico cada vez. Se debe a que, cuando cierra un ojo, la agudeza visual del otro ojo cambia ligeramente debido al intrincado y complejo entramado de músculos que rodean ambos ojos. Manteniendo ambos ojos abiertos, su visión es como sería durante el uso normal de los binoculares).



COLOCACIÓN DE ALMOHADILLAS

SkyMaster Pro ED incluye almohadillas oculares retorcibles de diseño especial que pueden ponerse en posición totalmente retraída, a medio camino o totalmente extendida. Para posicionar la almohadilla, agárrela con el pulgar y el índice y retuérzala en sentido horario hasta que llegue al siguiente punto de detención.







INSTALAR FILTROS

Los binoculares Celestron SkyMaster Pro ED incluyen un diseño de ocular compatible con filtros astronómicos de 1,25". Para instalar un filtro en un ocular:

- Posicione la almohadilla de los binoculares en posición totalmente retraída.
- Alinee cuidadosamente las estrías del filtro con las estrías que rodean la lente del ocular.
- Gire suavemente el filtro de forma que las estrías encajen con suavidad y siga girando hasta que el filtro llegue a un punto de detención natural.
- Repita el proceso con el otro ocular.

Para obtener el uso más cómodo de los binoculares con filtros montados en los oculares, coloque las almohadillas en posición totalmente extendida de forma que los bordes de las almohadillas estén más altos que el borde superior de los filtros.







ADAPTABILIDAD DE TRÍPODE

Montar los binoculares en un trípode permite una mayor estabilidad y comodidad durante observaciones prolongadas.

SkyMaster Pro ED 7x50mm y 15x70mm

SkyMaster Pro ED 7x50mm y 15x70mm incluyen ranuras integradas que permiten fijar el binocular a un trípode usando un adaptador para trípode de binoculares Celestron (vendido por separado). Para acceder a estas ranuras, desenrosque la placa del logotipo en la parte anterior de la bisagra central de los binoculares. Para instalar los binoculares en un trípode, siga las instrucciones que acompañan al adaptador.



SkyMaster Pro 20x80

Los SkyMaster Pro 20x80 incluyen un adaptador para trípode integrado que permite fijar los binoculares a un trípode sin necesidad de accesorios adicionales. Este adaptador integrado está instalado en la varilla de soporte central de los binoculares y se desliza a lo largo de la varilla, de forma que pueda encontrar el punto de equilibrio perfecto cuando instale los binoculares en un trípode.

Para instalar los binoculares en un trípode:

- Enrosque el perno de montaje de ¼-20" de la placa de montaje del trípode a la parte inferior del adaptador para trípode hasta que esté asegurado.
- Monte a placa con los binoculares instalados al cabezal del trípode y asegúrelos en posición. Mantenga un firme agarre en los binoculares, dado que aún no se ha ajustado su equilibrio.
- Afloje el mando de la parte superior del adaptador para trípode integrado en los binoculares hasta que la columna central de los binoculares se mueva libremente por ellos.



Localizador Celestron StarPointer no incluido.

- Sujetando los binoculares, muévalos atrás y adelante hasta lograr un punto de equilibrio estable.
- Afloje el agarre de los binoculares para comprobar si ha logrado equilibrio. Si no es el caso, siga moviendo los binoculares atrás y adelante hasta que se equilibren.
- Gire el mando de la parte superior del adaptador para trípode de los binoculares hasta que queden fijados con seguridad en posición.

RESISTENTES AL AGUA / NIEBLA

Los binoculares SkyMaster Pro ED son impermeables y están llenos de gas de nitrógeno para evitar que el chasis se empañe internamente.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO

1. Proteja los binoculares de impactos y no fuerce ninguna pieza móvil más allá de sus límites.

2. Proteja la óptica de sus binoculares poniendo todas las tapas de lentes cuando no los use.

3. Guarde sus binoculares en un lugar fresco y seco siempre que sea posible.

4. Cuando los guarde durante un periodo prolongado, coloque los binoculares en una bolsa de plástico o un recipiente hermético con desecante.

5. No deje los binoculares en un coche en un día cálido/soleado ni cerca de nada que genere calor, podría dañarlos.

6. Limpie el polvo, la suciedad o el agua que pueda estar sobre los binoculares o en las piezas móviles en cuanto sea posible para evitar posibles daños.

Sus binoculares Celestron le ofrecerán años de servicio fiable si se cuidan y guardan correctamente.

LIMPIEZA

Es esencial una limpieza adecuada de las lentes para mantener la integridad óptica de sus binoculares. Las lentes sucias reducen la cantidad de luz que se transmite por los binoculares y su experiencia de observación global.

1. Saque el polvo de las lentes con un cepillo suave para lentes o un bote de aire comprimido.

2. Elimine cualquier huella dactilar, mancha o suciedad de la superficie de la lente con una gamuza para lentes suave y limpia o tisú para lentes frotándola con un movimiento circular. Comience por el centro de la lente y avance hacia los bordes. Aliente ligeramente sobre la lente para proporcionar humedad si es necesario.

3. Para una limpieza más completa recomendamos usar un kit de limpieza de lente/óptica, disponible en la mayoría de tiendas de fotografía u óptica. Siga las instrucciones incluidas en el kit de limpieza para obtener los mejores resultados.

SERVICIO Y REPARACIÓN

Si se presentan problemas de garantía o reparaciones, contacte con el departamento de servicio al cliente de Celestron si vive en Estados Unidos o Canadá. Si vive en otro país, contacte con el vendedor en el que adquirió los binoculares o del distribuidor de Celestron de su país. Encontrará una lista de distribuidores en nuestro sitio web.

GARANTÍA

Sus binoculares están cubiertos por la garantía limitada de por vida de Celestron. Celestron garantiza que estos binoculares están libres de defectos de materiales y mano de obra durante la vida útil de los binoculares para el propietario original. Celestron reparará o sustituirá los binoculares que, al ser inspeccionados por Celestron, muestren defectos de materiales o mano de obra y estén dentro de las definiciones de los límites descritos a continuación.

Esta garantía no cubre productos que hayan sido sometidos a abuso, mal uso, daños físicos, alteraciones, reparaciones o modificaciones no autorizadas. Esta garantía no cubre defectos por desgaste normal y otras condiciones.

Esta garantía tiene validez para clientes de EE.UU. y Canadá que hayan adquirido sus binoculares en un vendedor autorizado de Celestron en EE.UU. y Canadá. Para productos adquiridos fuera de EE.UU. o Canadá, contacte con su distribuidor local de Celestron o un vendedor autorizado para obtener la información de garantía aplicable. Puede encontrar información adicional de garantía y eligibilidad en el sitio web de Celestron.

Este producto ha sido diseñado y está pensado para ser usado por personas de 14 años o más de edad.

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin notificación previa.

Para obtener las especificaciones completas e información del producto, visite: www.celestron.com

2835 Columbia Street ▪ Torrance, CA 90503 EE.UU.

¿Necesita ayuda?
Contacte con el soporte técnico de Celestron
celestron.com/pages/technical-support

0322